



Digital Terrestrial Receiver **SRT 5126**

Istruzioni d'uso

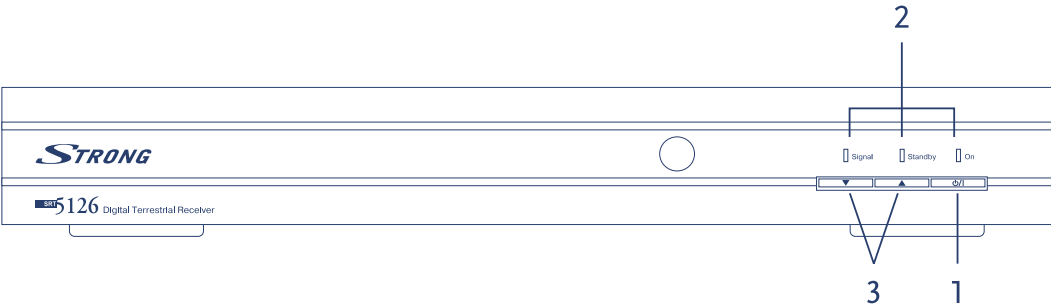


Figure 1

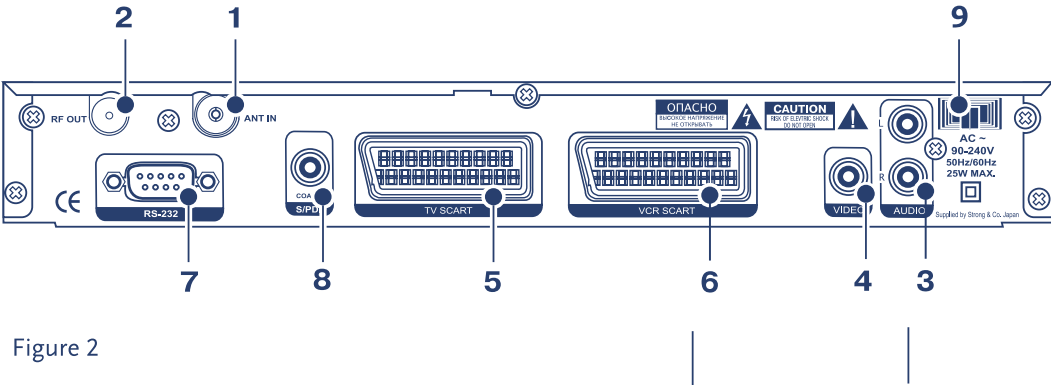


Figure 2

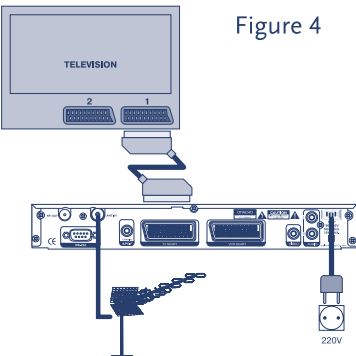


Figure 4

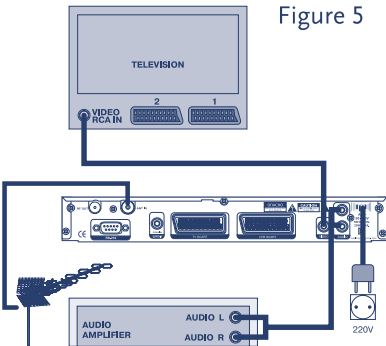


Figure 5

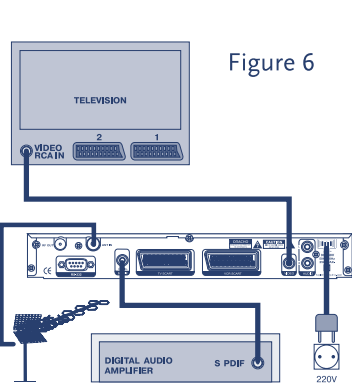


Figure 6

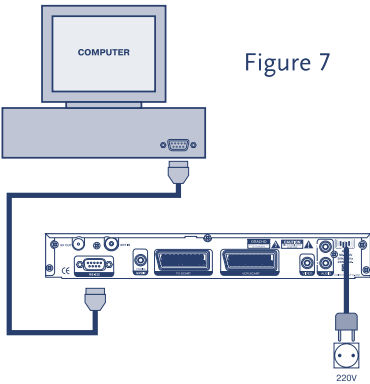


Figure 7

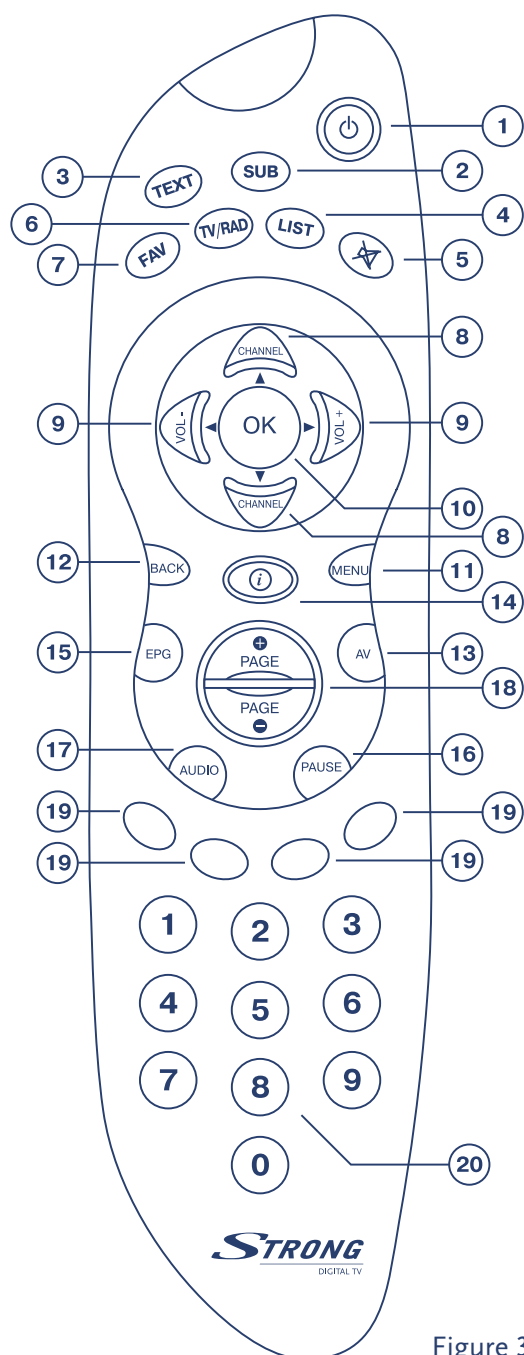


Figure 3

INDICE

1.0	Generalità	41
1.1	Istruzioni di sicurezza	41
1.2	Imballo	42
1.3	Caratteristiche ed Accessori	42
1.4	Messa in funzione dell'apparecchio	43
2.0	Il Ricevitore	43
2.1	Pannello anteriore	43
2.2	Pannello Posteriore	44
3.0	Collegamenti	44
3.1	Collegamenti a TV e VCR	44
3.1.1	Collegamento di base con un cavo Scart	44
3.1.2	Collegamento con i connettori Audio Cavo RCA	45
3.1.3	Collegamento ad un amplificatore audio digitale usando l'uscita S/PDIF	45
3.1.4	Collegare un cavo seriale per scaricare i software	45
4.0	Avvio	45
4.1	Primo avvio	45
5.0	Impostazioni di base	46
5.1	Menu principale	46
5.1.1	Menu Organizzazione Canali	46
5.1.2	Menu Favoriti	48
5.1.3	Menu Timer	49
5.1.4	Menu Installazione	49
5.1.4.1	Impostazioni del sistema	50
5.1.4.2	Selezione Paese	52
5.1.4.3	Impostazione Canali	52
5.1.4.4	Blocco per bambini	52
5.1.5	Giochi	53
6.0	Telecomando	53
A.1	Problemi di funzionamento	55
A.2	Glossary of terms	56

Grazie per aver scelto questo completo ricevitore terrestre dell'ultima generazione. Questo ricevitore è uno dei nostri ultimi modelli ed è stato progettato per aggiornare il suo software via etere e via PC. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale per poter installare con sicurezza il ricevitore e per ottenere le prestazioni migliori.

1.0 Generalità

Questo manuale utente si riferisce al Ricevitore Digitale Terrestre Strong SRT 5126 ed ai suoi accessori. Si raccomanda di leggere con attenzione questo manuale per poter installare con sicurezza il ricevitore.

Strong ha sviluppato questi prodotti con le più recenti innovazioni di software e hardware. Strong si riserva il diritto di apportare modifiche nella produzione del software utilizzato dai ricevitori senza darne comunicazione. Per aggiornare il ricevitore ed assicurarsi che sia compatibile ed aggiornato con la versione software più recente, consigliamo di visitare il nostro sito web www.strongsat.com per cercare la release più aggiornata.

1.1 Istruzioni di sicurezza

Attenzione:

NON INSTALLARE IL RICEVITORE

- In un luogo chiuso o non ben ventilato;
- Direttamente sopra o sotto qualche altro apparecchio;
- Su una superficie che può ostruire i fori di ventilazione.

NON ESPORRE IL RICEVITORE O I SUOI ACCESSORI:

- a. A luce solare diretta o vicino ad altre attrezzature che generano calore;
 - b. Alla pioggia o a forte umidità;
 - c. Ad urti che possono danneggiare in modo permanente il ricevitore;
 - d. Ad oggetti magnetici, come altoparlanti, trasformatori, ecc;
 - e. A vibrazioni intense;
- Non aprire mai il coperchio. E' pericoloso toccare la parte interna del ricevitore. All'interno non ci sono parti che possono essere riparate dall'utente. La garanzia è invalidata se il ricevitore viene aperto.
 - Quando il ricevitore non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare il cavo dalla presa di corrente.
 - Non usare una cavo danneggiato. Può incendiarsi o provocare una scarica di corrente.
 - Usare solo una prolunga omologata e cavi compatibili adatti alla richiesta di corrente elettrica del ricevitore.
 - Non toccare il cavo con le mani umide. Possono verificarsi scariche di corrente.
 - Posizionare il ricevitore in un luogo ben ventilato.
 - Quando si collegano i cavi, assicurarsi che il ricevitore sia staccato dalla tensione di voltaggio.
 - Attendere alcuni secondi dopo che si è spento il ricevitore prima di muoverlo o scollegare qualche connettore;
 - Non usare il ricevitore in un ambiente umido.

- Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato della rete di assistenza.
- Se si desidera, si può pulire il ricevitore con un leggero panno morbido inumidito leggermente con un detergente neutro e solo dopo averlo scollegato dalla tensione di rete.
- Per pulire il ricevitore non usare detergenti a base di alcool o ammoniaca
- Assicurarsi che nessun oggetto cada all'interno dalle aperture per la ventilazione perché questo può causare incendi e cortocircuiti.
- Assicurarsi che la corrente corrisponda al voltaggio indicato nella targhetta di identificazione sul retro del ricevitore.
- Se il ricevitore non funziona correttamente dopo che sono state eseguite attentamente le istruzioni contenute nel manuale, si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore o alla rete di assistenza.

1.2 Imballo

Il ricevitore e gli accessori sono imballati e consegnati in una confezione che li protegge da scariche elettrostatiche ed umidità. Quando si apre la confezione, assicurarsi che in essa siano contenuti tutti gli accessori indicati e tenerli lontano dalla portata dei bambini. Quando si sposta il ricevitore da un luogo ad un altro o se si restituisce sotto garanzia, imballarlo nella confezione originale con gli accessori. Se non si rispetta l'imballo originale, la garanzia verrà invalidata.

Leggere attentamente il manuale d'uso prima di installare il ricevitore.

Questo manuale fornisce tutte le istruzioni complete necessarie ad installare ed utilizzare il ricevitore. I simboli sono utilizzati come segue:

Caratteri in Neretto: si indica un tasto sul telecomando o sul ricevitore.

Caratteri in italico: si indica una voce del menù all'interno del Menu Visualizzazione su Schermo (OSD – On Screen Display)

1.3 Caratteristiche ed Accessori

Ricevitore Digitale Terretre SRT 5126:

- Menu con Interfaccia Grafica semplice.
- Menu multilingue direttamente su schermo: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, russo, turco, svedese, slavo
- Porta RS 232 per aggiornare il software e per servizi addizionali.
- Scansione automatica dei canali
- 2 Connettori SCART (TV, VCR)
- 3 Connettori RCA (Video CVBS, Audio destro/sin)
- Audio multi-lingua (Menu, Audio)
- Tasti su pannello anteriore
- Funzioni di Editing dei canali memorizzati (TV o Canale Radio, Nome del canale)
- EPG (Guida elettronica del programma) per informazioni sul canale ricevuto.
- Capacità di memoria di oltre 1000 canali.
- Quattro liste preferiti, per TV e Radio.
- 3 modalità operative (TV Digitale, Radio Digitale, Preferiti).
- Tuner digitale con loop-through.

- MPEG-2 MP@ML.
- Teletext attraverso VBI (attraverso le uscite video sia SCART che RCA che, quando presente, S-Video)
- Supporta scaricamento di software via PC
- Uscita 5V per alimentazione antenna amplificata esterna
- Uscita ottica audio digitale S/PDIF per connessione con amplificatore audio digitale.

Accessori

- Manuale d'uso
- Telecomando
- Batterie 2x (tipo AAA)

Nota: le batterie non devono essere ricaricate, smontate, sottoposte a corto circuito, mischiate con pile scariche o usate con altri tipi di batterie.

1.4 Messa in funzione dell'apparecchio

Per la corretta messa in funzione dell'apparecchio, rivolgersi ad un installatore qualificato, oppure seguire attentamente le istruzioni che seguono:

- Riferirsi al manuale di istruzioni della TV.
- Assicurarsi che il cavo coassiale UHF sia in buone condizioni.
- Assicurarsi che i collegamenti del cavo coassiale UHF siano ben schermati.
- Assicurarsi che gli elementi esterni dell'antenna siano in buone condizioni.

2.0 Il Ricevitore

2.1 Pannello anteriore (vedi Figura 1 di copertina)

- | | |
|--|---|
| 1. Tasto power | Accende /spegne (ON/OFF) il ricevitore. |
| 2. Stand-by / ON / SIGNAL (3 LED) | Il LED con luce rossa accesa indica che il ricevitore e' in "stand-by".
Lo stesso LED con luce verde accesa indica che il ricevitore e' in "Power On" (Acceso).
Il LED arancione indica che il segnale viene ricevuto correttamente (agganciato). |
| 3. Tasti UP/DOWN | Spostano il cursore verso l'alto e verso il basso nel Menu. Fanno avanzare il canale prescelto. |

2.2 Pannello Posteriore (vedi Figura 2 di copertina)

- | | |
|---|---|
| 1. ANT IN | Collegamento con l'antenna. |
| 2. RF OUT | Collegamento al TV per la ricezione dei canali analogici o ad un secondo ricevitore. |
| 3. AUDIO Destra (RCA rosso) e Sinistra (RCA bianco) | Questi connettori permettono di collegare il segnale audio ad un amplificatore esterno o all'entrata audio della TV. |
| 4. VIDEO (RCA giallo) | In questo connettore è presente un segnale video di livello costante per collegamenti video aggiuntivi. |
| 5. Connettore Scart TV | Usare questo connettore per collegare il ricevitore alla TV usando un cavo SCART. |
| 6. Connettore Scart VIDEO | Usare questo connettore per collegare il ricevitore al videoregistratore usando un cavo SCART. Il segnale video sarà visualizzabile, passando attraverso il ricevitore, sul TV. |
| 7. Porta seriale RS232 | Questa porta seriale può essere usata per collegare il PC al ricevitore e permette di scaricare le nuove versioni software nel ricevitore stesso. Per informazioni dettagliate su come scaricare il software nel ricevitore si può consultare il sito (www.strongsat.com). |

NOTA: Si consiglia di usare SOLO software originali forniti dal sito web. Caricare altre versioni di software non adatti al numero di modello può causare danni irreversibili al ricevitore ed invalidare la garanzia.

- | | |
|-----------------|--|
| 8. S/PDIF | Uscita audio ottica per collegare il ricevitore all'entrata ottica di un amplificatore audio digitale. |
| 9. Collegamento | Collegare ad una presa di corrente co tensione compresa tra 90 e 240 Vca, 50/60Hz +/- 5%. |

3.0 Collegamenti

3.1 Collegamenti a TV e VCR

Avvertenza:

Se non si è sicuri del modo in cui si deve collegare il proprio ricevitore, non tentare di farlo da soli. Chiedere al proprio rivenditore di fiducia. I rivenditori sono stati preparati dai nostri tecnici e possono ottenere le migliori prestazioni dal ricevitore.

3.1.1 Collegamento di base con un cavo Scart (Figura 4 di copertina)

- Collegare cavo d'antenna connettore ANT IN.
- Collegare un cavo SCART tra la presa SCART TV della parte posteriore del ricevitore al connettore SCART posizionato sul retro del televisore.
- Collegare un cavo coassiale al connettore di uscita HF OUT del ricevitore e al connettore di entrata ANT IN sulla parte posteriore del televisore.

3.1.2 Collegamento con i connettori Audio Cavo RCA (Figura 5 di copertina)

- Nel retro del ricevitore si trovano i connettori RCA (Rosso e Bianco quelli dell' audio, Giallo quello del Video)
- Installare un cavo audio/video tra i connettori RCA del ricevitore e quelli del proprio televisore o amplificatore rispettando i colori dei connettori.

3.1.3 Collegamento ad un amplificatore audio digitale usando l'uscita S/PDIF (Figura 6 di copertina)

- Collegare il connettore S/PDIF nel retro del ricevitore al connettore di entrata S/PDIF dell'amplificatore digitale usando una cavo a fibre ottiche.
- Bisogna attivare questa uscita che normalmente e' spenta seguendo questa sequenza di comandi sul ricevitore: Menu Principale > Installazione > PIN code "0000"> Impostazioni TV/VCR > Uscita SPDIF > On.

3.1.4 Collegare un cavo seriale per scaricare i software (Figura 7 di copertina)

- Collegare il connettore RS 232 nel retro del ricevitore alla porta seriale del proprio computer usando un cavo seriale.
- Le istruzioni su come scaricare il software sono disponibili nel nostro sito web www.strongsat.com.

4.0 Avvio

Assicurarsi che il ricevitore sia collegato correttamente al televisore e all'antenna e che il segnale sia di buona qualità. (Se non si è sicuri di ciò, chiedere al Vostro rivenditore di controllare l'installazione e la qualità del segnale).

4.1 Primo avvio

- Collegare il ricevitore all'antenna come descritto al punto 3
- Selezionare MENU PRINCIPALE, selezionare "Installation" (PIN 0000), poi SELEZIONE LINGUA, selezionare la lingua desiderata e premere OK per confermare la scelta.
- Selezionare MENU PRINCIPALE, selezionare "Installation" (PIN 0000), poi SELEZIONE PAESE, selezionare il paese desiderato e premere OK per confermare la scelta.
- Selezionare MENU PRINCIPALE, selezionare "Installation" (PIN 0000), poi IMPOSTAZIONE CANALI selezionare SCANSIONE AUTOMATICA e premere OK per lanciare la ricerca dei canali.

Nota: qualora il ricevitore non dovesse sintonizzare i canali in banda VHF provare a inserire la frequenza del canale manualmente (vedi par. 5.1.4.2 e 5.1.4.3) oppure inserire come paese la Germania (Deutschland) con una ricerca automatica.

5.0 Impostazioni di base

Nota: Ogni volta che il ricevitore chiede di inserire il codice PIN, digitare '0000' dal telecomando usando i tasti numerici [0-9].

Avvertenza: per passare da lista canali TV a Radio, si deve premere il tasto TV/Radio del telecomando.

5.1 Menu principale (vedi Screen 1 di copertina)

Tutte le impostazioni importanti e le caratteristiche del proprio ricevitore possono essere gestite dal Menu Principale. Il Menu Principale ha vari sotto-menu come "*Organizzazione Canali*", "*Organizzazione Favoriti*", "*Timer*", "*Installazione*" e "*Giochi*". Per visualizzare e spostarsi attraverso il Menu Principale del ricevitore seguire le fasi come segue:

1. Premere tasto **Menu**.
2. Usare i tasti **UP/DOWN**, per spostarsi nel menu.
3. Premere il tasto **OK** ogni volta che si vuole selezionare una voce dal menu.
4. Premere il tasto **Back** per terminare un'operazione.
5. Premere il tasto **Back** finché non si ritorna al menu principale.

Nota: leggere sempre le indicazioni sulla barra Help visualizzata sulla parte inferiore dello schermo..

5.1.1 Menu Organizzazione Canali

Il "Organizzazione Canali" menu permette di ordinare i canali, creare una lista dei canali preferiti, digitare i nomi dei canali e cancellare i canali dalla lista.

Ordinare i canali dalla lista dei canali:

Per ordinare i canali, seguire le seguenti istruzioni:

1. Premere il tasto **Menu**.
2. Usare i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Organizzazione Canali*" e premere **OK**.
3. Inserire il codice **PIN** (0000) e premere **OK**.
4. Premere il tasto Rosso per ordinare i canali. (vedi Screen 2 di copertina)
 - Se si preme il tasto **Rosso** (Nome), si può ordinare la lista dei canali in ordine alfabetico:
 - Se si preme il tasto **Verde** (Tipo), si possono ordinare i canali per tipo di canale, o programma Free(non criptato).
 - Se si preme il tasto **Giallo** (MUX), si possono ordinare i canali con l'ordine del multiplex.
 - Se si preme il tasto **Blu** (Manuale) si possono ordinare i canali manualmente.

Una marcatura di controllo viene mostrata sulla riga del canale selezionato. Usare i tasti UP/DOWN per muoversi nella posizione in cui si desidera si trovi il canale, e premere il tasto Blu(manuale) nuovamente. Il canale sarà allora spostato nella posizione selezionata.

Quando si è terminato di ordinare i canali, premere il tasto Back finché si torna alla modalità Normal TV. (Appare un messaggio di avviso in cui si dice che il ricevitore sta salvando le modifiche fatte).

Impostare i canali preferiti dalla lista canali:

Si può impostare una lista di canali preferiti dall'attuale lista canali TV/Radio <Screen 18>

Per impostare i canali preferiti, seguire le seguenti istruzioni:

1. Premere il tasto **Menu**.
2. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Organizzazione Canali*" e premere **OK**.
3. Premere il tasto Blu (Favoriti) per accedere alla modalità Organizzazione Favoriti).
4. I nomi di default per la lista preferiti sono: "*Film*", "*News*", "*Sport*", e "*Musica*".
5. Usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-**, selezionare il canale e premere il tasto colorato sul telecomando che corrisponde alla classificazione del canale. Per esempio, se si preme il tasto **Rosso** (film) il canale viene designato come "*Film*" Canali preferiti. Un cuore rosso appare dietro il nome dei canali. Se si preme nuovamente il tasto **Rosso**, il canale selezionato diventa non-selezionato dalla lista Film Favoriti. (vedi Screen 4 di copertina).
6. Un canale può essere salvato in più di una lista preferiti. Si possono cambiare i canali preferiti nel menu "*Organizzazione Favoriti*".
7. Premere il tasto Back fino a che si torna al menu principale.

Si può visualizzare la lista Preferiti che è stata impostata, premendo il tasto Fav mentre si sta guardando un programma o ascoltando un canale radio.

Denominare i canali dalla lista canali:

Si può cambiare il nome del canale, bloccare un canale e cambiare le funzioni salto canale.

Cambiare il nome del canale:

Per cambiare nome al canale, seguire le seguenti istruzioni:

1. Premere il tasto **Menu**.
2. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Organizzazione Canali*" e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-**, selezionare il canale.
4. Premere il tasto **Giallo** (Edit). Vedi Screen 2 e 5 di copertina.
5. Premere **OK** sul nome del canale, la tastiera apparirà sullo schermo.
6. Usare **UP/DOWN** o **P+/P-** per selezionare una lettera, e il tasto **OK** per sovrascrivere l'attuale nome del canale. Premere **OK** per confermare il nuovo nome. Premere **Back** per ritornare al menu.

Cambiare la funzione Lock (blocco):

Se si attiva la funzione di blocco, il canale può essere visto solo dalla lista TV dopo aver inserito il codice PIN. Per modificare la funzione blocco, seguire le istruzioni indicate di seguito:

1. Seguire i primi quattro punti descritti in "Cambiare il nome del canale" sezione 5.1.1.
2. Usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-**, selezionare il campo "*Blocco*". Vedi Screen 7 di copertina.
3. Premere **OK** e inserire il codice **PIN**, che dovrà essere sempre utilizzato ogni volta che vorremmo vedere dei canali bloccati.
4. La funzione *blocco* verrà segnata.
5. Spostare il cursore nel campo **OK** e premere il tasto **OK**.
6. Per sbloccare il canale ripetere la stessa procedura.

Cambiare la funzione Salta:

Se la funzione Salta è attivata, il canale verrà saltato quando si scorre lungo la lista TV in modalità di visione normale. Seguire le indicazioni seguenti:

1. Seguire i primi quattro punti descritti in "Cambiare il nome del canale" (sezione 5.1.1.).
2. Usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-**, selezionare "*Salta*". Vedi Screen 8 di copertina.
3. Premere **OK** e inserire il Codice PIN.
4. La funzione skip verrà selezionata.
5. Spostare il cursore nel campo **OK** e premere il tasto **OK**.
6. Per disabilitare la funzione ripetere la stessa procedura.

Cambiare i valori di Video Package Identifier V-PID, Audio A-PID, Program P-PID:

1. Seguire i primi quattro punti descritti in "Cambiare il nome del canale" (sezione 5.1.1.).
2. Usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-**, selezionare il campo "*PID*". Vedi Screen 8 di copertina.
3. Usando la tastiera numerica **[0-9]**, inserire il nuovo valore.
4. Spostare il cursore nel campo "*OK*" e premere il tasto **OK**.

Cancellare i canali dalla lista.

Si possono cancellare i canali dalla lista, seguendo le indicazioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu**.
2. Usare i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Organizzazione Canali*" e premere **OK**.
3. Premere il tasto **Blu** (Cancellare). Vedi Screen 2 di copertina.
4. Selezionare il canale usando i tasti **UP/DOWN** o **P+/P-** sul telecomando.
5. Premere il tasto **Rosso** per cancellare il canale selezionato.
6. Premere il tasto **Verde** per cancellare tutti i canali dalla lista.
7. Premere il tasto **Giallo** per uscire dal menu.

5.1.2 Menu Favoriti

Questo menu permette di organizzare la lista dei canali preferiti. Tutti i canali che si sono selezionati come Favoriti nel menu "Organizzazione Canali" possono essere ordinati seguendo le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu**
2. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Organizzazione Favoriti*" e premere **OK**. Vedi Screen 9 di copertina.
 - Tasto Rosso è lo stesso della funzione Sort del menu "*Organizzazione Canali*". Vedi Screen 3 di copertina.
 - Tasto Verde Prossimo Fav (successivo gruppo favori): mostra la successiva lista di canali preferiti.
 - Tasto Giallo Edit: si può creare il nome del gruppo preferito nello stesso modo in cui si cambia il nome del canale nel "*Organizzazione Canali*".
 - Tasto Blu Elimina: Rimuove direttamente il canale selezionato dalla lista dei favori selezionata.

5.1.3 Menu Timer

Il timer può accendere o spegnere automaticamente il ricevitore in qualsiasi momento. Questo permette per esempio di registrare i programmi con il VCR mentre non si è in casa. Può essere usato come sveglia all'ora impostata. Seguire le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu**. Vedi Screen 1 di copertina.
2. Usando i tasti **UP/DOWN** sul telecomando, selezionare "*Menu Timer*" e premere **OK**. Vedi Screen 10 di copertina.
 - **Numero del Timer:** si possono selezionare fino a 8 eventi diversi.
 - **Stato del Timer:** impostare su "*Abilita*" per usare la funzione timer o su "*Disabilita*" per disabilitare le funzioni timer del numero selezionato.
 - **Modalità Timer:** si possono selezionare le seguenti funzioni:
 1. "*Accensione*": il ricevitore si accende all'ora e nel giorno selezionato.
 2. "*Intervallo*": il ricevitore si accende all'ora e nel giorno indicato, visualizza il canale e poi si spegne all'ora e nel giorno indicato (valore impostato sull'ora finale)
 3. "*Spegnimento*": il ricevitore si spegne all'ora e nel giorno selezionato.

Premere **OK**, viene visualizzata la lista dei canali, selezionare un canale e premere **OK**.

- **Ciclo del Timer:** si può impostare il ciclo dell'azione scelta in modalità timer (una volta, ogni giorno, oppure ogni settimana)
 - **Data:** si può impostare la data di inizio dell'azione del timer
 - **Ora:** si può impostare l'ora di inizio dell'azione del timer
 - **Ora di conclusione:** si può impostare l'ora di conclusione della visualizzazione del canale quando la modalità Timer è in Intervallo.
 - **Canale:** si può selezionare il canale da visualizzare quando la modalità del timer del ricevitore è attivata.
3. Premere il tasto **Rosso** per salvare e procedere con un altro evento da impostare nel timer.
 4. Premere il tasto **Verde** per salvare e uscire dal menu del timer
 5. Premere il tasto **Giallo** per uscire dal menu del timer **SENZA** salvare le impostazioni.

Si deve selezionare il canale, l'ora di inizio e l'ora di conclusione se la modalità Timer è in "*Intervallo*". Un messaggio di errore apparirà se qualche impostazione non è corretta.

5.1.4 Menu Installazione (Vedi Screen 1 di copertina)

Il menu installazione contiene parecchi sottomenu come "*Impostazioni Sistema*", "*Selezione Paese*", "*Impostazione Canali*" e "*Blocco Parentale*". Per accedere ai diversi sottomenu, seguire le istruzioni seguenti:

5.1.4.1 Impostazioni del sistema (Vedi Screen 1 di copertina)

Per impostare il ricevitore secondo le proprie preferenze, andare al menu *"Impostazioni Sistema"*. Poi seguire le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu**
 2. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare *"Installazione"* e premere **OK**.
 3. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare *"Impostazioni Sistema"* e premere **OK**.
- **Impostazione della lingua:** si può cambiare la lingua del menu, l'audio e i sottotitoli seguendo le istruzioni seguenti:
1. Selezionare *"Impostazioni Lingua"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 2. Selezionare *"Menu Lingue"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 3. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare la lingua in cui si vuole visualizzare il menu e premere **OK**. Lo schermo del menu mostrerà la lingua scelta.
 4. Si può anche scegliere la prima lingua audio preferita, la seconda lingua audio e la lingua dei sottotitoli seguendo le istruzioni seguenti.
 5. Premere **Back** per tornare al menu principale.
- **Impostazioni TV/VCR:** si può regolare il TV/VCR secondo le proprie preferenze. Controllare le impostazioni corrette indicate nel manuale della TV e del VCR. Si possono modificare le impostazioni del formato e delle uscite video TV/VCR seguendo le istruzioni seguenti:
1. Selezionare *"Impostazioni TV/VCR"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 - **Modalità TV:** premere **OK** o il tasto **Destro** e regolare lo standard TV in *"Multi"*, *"PAL"* o *"NTSC"*.
 - **Modalità Video:** premere **OK** o il tasto **Destro** e impostare la modalità VCR in *"CVBS"* (Video Composito) o *"RGB"* (opzione preferita se la TV è compatibile).
 - **Modalità Schermo:** premere **OK** o il tasto **Destro** e impostare la modalità del formato dello schermo in *"Schermo intero"* o *"Letterbox"*.
 - **Modalità Audio:** premere **OK** o il tasto **Destro** e impostare l'uscita audio in *"Stereo"*, *"Solo Sinistro"* o *"Solo destro"* (sinistra o destra per i televisori mono)
 - **Uscita SPDIF:** Uscita S/PDIF: premere **OK** o il tasto **Destro** e attivare l'uscita S/PDIF sul retro del ricevitore, così ci si può connettere all'amplificatore Audio digitale usando un cavo a fibre ottiche.
 - **Scart VCR:** premere **OK** o il tasto **Destro** e regolare l'uscita scart in *"Auto"* o *"STB"* (Set Top Box). Se è impostata a *"STB"*, il segnale scart VCR non fa passare automaticamente il segnale del VCR.
 - **Alimentazione Antenna:** attiva (**ON**) o disattiva (**OFF**) l'alimentazione 5V per un'eventuale antenna amplificata.
 2. Premere **BACK** per tornare al menu principale.
- **Impostazioni OSD:** si può impostare l'OSD (On Screen Display) sulla TV secondo le proprie preferenze. Si possono modificare le impostazioni OSD seguendo le istruzioni seguenti:
1. Selezionare *"Impostazioni OSD"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 - **Schema Colore:** premere **OK** o il tasto **Destro** e regolare i colori del menu OSD in *"Base"*, *"Coloure 1"* o *"Coloure 2"*.
 - **Trasparenza:** premere **OK** o il tasto **Destro** e selezionare il grado di trasparenza dell'OSD.
 - **Luminosità:** premere **OK** o il tasto **Destro** e selezionare il grado di luminosità dell'OSD

- **Tempo di visualizzazione dell'OSD:** premere **OK** o il tasto **Destro** e selezionare per quanto tempo si vuole che la barra di informazioni rimanga sullo schermo quando si avvia il ricevitore o quando si cambiano i canali.
- 2. Premere **BACK** e tornare al menu principale.
- **Regolazione dell'ora:** Il sistema usa GMT (Greenwich Mean Time) come impostazione di fabbrica. Per regolare l'ora, seguire le istruzioni seguenti (vedi Screen 15 di copertina):
 1. Selezionare *"Impostazione Ora"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 - **Selezionare la funzione GMT:** premere **OK** o il tasto **Destro** e usare i tasti **UP/DOWN** per impostare GMT a *"off"*. Premere **OK** per salvare le regolazioni. Il menu di regolazione dell'ora, attiverà i due campi in basso del menu.
 - **Selezionare l'impostazione dell'ora locale:** premere **OK** o il tasto **Destro**. Usare i tasti **UP/DOWN** o i tasti numerici **[0-9]** per impostare l'ora locale. Quando è stata selezionata, premere **OK** per salvare.
 - **Selezionare l'impostazione della Data:** Premere **OK** o il tasto **Destro** e impostare la data come si è fatto per l'ora.
 2. Premere **BACK** per tornare al menu principale.
- **Canale di accensione:** questa funzione permette di regolare il canale che si vuole quando il ricevitore si accende. Per impostare l'attivazione del canale, seguire le istruzioni seguenti (vedi Screen 15 di copertina):
 1. Selezionare *"Canale accensione"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
 - **Ultimo visualizzato:** il ricevitore si avvierà con il canale visualizzato prima dello spegnimento.
 - **Definire il canale:** questa funzione permette di regolare il canale che si vuole quando il ricevitore si accende. Per definire il canale, seguire le istruzioni seguenti:
 1. Premere **OK** o il tasto **Destro** e selezionare nella lista di canali della TV o della radio il canale con cui si vuole che il ricevitore si avvii.
- **Informazione sul Sistema:** a funzione Informazione sul Sistema visualizza informazioni sul ricevitore come il numero di modello, il software e la versione boot. Per controllare le informazioni sul sistema selezionare *"Informazioni Sistema"* e premere **OK** o il tasto **Destro**.
- **Reset di fabbrica:** fare attenzione quando si usa questa funzione, perché si cancelleranno tutti i dati e i parametri impostati precedentemente. Una volta eseguito un Reset di fabbrica si dovranno installare nuovamente i preferiti e fare la sintonia dei canali. Per reimpostare il ricevitore con la configurazione standard di fabbrica seguire le istruzioni seguenti:
 1. Selezionare *"Reset di Fabbrica"* e premere **OK**.
 2. Inserire il codice PIN. Il ricevitore si reimposterà alle impostazioni originali di fabbrica.

Nota: il codice PIN tornerà alle impostazioni iniziali "0000".

5.1.4.2 Selezione Paese (vedi Figura 19 di copertina)

Per installare il ricevitore terrestre con i parametri del vostro paese selezionare la voce “*Selezione Paese*”.

1. Premere il tasto **MENU**
2. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Installazione*” e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Selezione Paese*” e premere **OK**
4. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare il paese e premere **OK**.

5.1.4.3 Impostazione Canali (vedi Figura 20 di copertina)

Il Menu Impostazione Canali permette di sintonizzare i canali TV e radio digitali. Ci sono due modalità di sintonizzazione.

■ **Ricerca automatica** (vedi figura 21 e 22 di copertina)

1. Premere il tasto **MENU**
2. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Installazione*” e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Impostazione Canali*” e premere **OK**.
4. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Ricerca automatica*” e premere **OK**.
5. Compare prima l'informazione “*Rilevamento automatico*”, poi “*Ricerca automatica*”.
Attendere finché la ricerca non sia terminata.

■ **Ricerca Manuale** (vedi figura 23 di copertina)

1. Premere il tasto **MENU**
2. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Installazione*” e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Impostazione Canali*” e premere **OK**.
4. Usando i tasti **UP/DOWN** selezionare “*Ricerca Manuale*” e premere **OK**.
5. Usando i tasti freccia **Destra/Sinistra** selezionare il numero del canale da sintonizzare, la frequenza e la larghezza di banda e premere **OK**.

5.1.4.4 Blocco per bambini - Cambiare il codice PIN (vedi Figura 25 di copertina)

Questa funzione cambia il numero PIN usato per controllare l'accesso al menu e ai canali individuali. In questa funzione si possono bloccare/sbloccare i canali e cambiare il codice PIN seguendo le istruzioni seguenti:

Per bloccare/sbloccare il menu, seguire le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu** sul telecomando.
2. Usando i tasti **Destro/Sinistro** sul telecomando, selezionare “*Installazione*” e premere **OK**.
3. Il ricevitore richiederà il codice PIN. Il codice PIN è impostato su ‘0000’.
4. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare “*Blocco Parentale*” e premere **OK**.
5. Usando i tasti **Destro/Sinistro**, si può selezionare “*blocca*” o “*sblocca*”. Quindi premere **OK**.
Selezionando “*blocca*”, il ricevitore chiede di inserire il PIN ogni volta che si vuole accedere al menu.
Selezionando “*sblocca*” si ha la possibilità di accedere al menu senza dover inserire il codice PIN.

Per cambiare il codice PIN, seguire le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu** sul telecomando.
2. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare “*Installazione*” e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare “*Blocco Parentale*” e premere **OK**.

4. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Vecchio PIN*" e inserire '0000'
5. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Nuovo PIN*" e inserire un nuovo PIN
6. Usando i tasti **UP/DOWN**, selezionare "*Verifica PIN*" e inserire ancora il nuovo PIN
7. Premere il tasto **Verde** sul telecomando per salvare e uscire
8. Premere il tasto **Back** per tornare al menu principale.

Si consiglia di prendere nota del nuovo codice PIN. Se lo si dimentica, si può reimpostare il ricevitore alle impostazioni di fabbrica ma si perderanno le informazioni salvate.

Il vostro codice PIN personale è: _ _ _ _ _

5.1.5 Giochi

Se ci si vuole giocare con un gioco, seguire le istruzioni seguenti:

1. Premere il tasto **Menu** sul telecomando.
2. Usando i tasti **UP/DOWN** sul telecomando, selezionare "*Giochi*" e premere **OK**.
3. Usando i tasti **UP/DOWN** sul telecomando, selezionare il gioco a cui si vuole giocare e premere **OK**.

6.0 Telecomando (vedi Figura 3 di copertina)

Mentre si stanno vedendo i canali TV o Radio, si possono impostare varie funzioni usando il telecomando. Di seguito viene fornita la spiegazione dei tasti del Telecomando e delle funzioni corrispondenti che possono essere attivate mentre si sta guardando la TV o si ascolta la Radio. (Vedere la copertina interna per l'illustrazione del telecomando).

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. STANDBY ON/OFF | Accende/spegne il ricevitore in On/Off. |
| 2. SUB (Sottotitolo) | Mostra la lista delle lingue in sottotitolo che il programma che si sta vedendo supporta. Si può cambiare la lingua del sottotitolo usando i tasti UP/DOWN sul telecomando e premendo OK . |
| 3. TEXT | Attiva / disattiva il Teletext. |
| 4. LIST | Mostra la lista dei satelliti sintonizzati con il ricevitore. Si può cambiare il terrestre che si vuole vedere usando i tasti UP/DOWN e premendo OK . |
| 5. MUTE | Elimina l'audio |
| 6. TV/RAD | Passa dalla lista canali Tv a quella dei canali Radio e viceversa |
| 7. FAV | Premendo FAV sul telecomando, nella finestra del menu viene visualizzato, oltre alla lista dei canali preferiti, un riquadro nel quale si può vedere e sentire il canale sul quale ci si è posizionati con il cursore. |
| 8. CANALE UP/DOWN | Cambia il canale corrente nel canale precedente/successivo nella lista TV, Radio o Favoriti. |
| 9. VOL +/- | VOL – abbassa il volume e VOL + alza il volume. |
| 10. OK | Si può selezionare una voce nella lista SAT, SOTTOTITOLO, o LINGUA. |
| 11. MENU | Mostra il menu principale per ulteriori regolazioni. |
| 12. BACK | Si esce dal menu o sotto-menu e si cancellano le funzioni in progresso. |
| 13. AV | Seleziona Tv o Ricevitore |

14. Information

Mostra l'informazione sul programma che si sta vedendo.

15. EPG (Guida Elettronica del programma)

La funzione EPG mostra l'informazione del canale visualizzato per zona oraria. EPG è diviso in quattro modalità: Settimanale, Giornaliera, Estesa. Questa funzione imposta automaticamente il timer in modo da avere una o più accensioni e spegnimenti automatici. L'evento si può impostare solo se il canale supporta EPG. Se si preme EPG, la modalità Settimanale viene visualizzata come default.

- **Settimanale (Tasto Rosso):** la lista dei canali correnti è visualizzata a sinistra e l'informazione sull'evento è visualizzata a destra per zona oraria.
- **Giornaliero (Tasto Verde):** Se si vuole visualizzare la modalità Giornaliero del canale corrente, premere Blu (Giornaliero). In modalità giornaliero, il ricevitore mostra il canale designato e visualizza in dettaglio l'evento del canale.
- **Estesa (Tasto Giallo):** Se si preme il tasto Verde, il ricevitore mostra informazioni dettagliate sull'evento corrente.
- **Timer (Tasto Blu):** Muove il cursore in un evento nella zona oraria richiesta e premere Giallo (Timer). Il timer si imposta automaticamente all'ora indicata. Per dettagli sul timer, vedere "Menu Timer" (Descritto nella sezione 5.1.3).

Premere **BACK** per chiudere il menu EPG (Guida).

16. PAUSE

Ferma l'immagine sullo schermo. Se si preme ancora, l'immagine continuerà.

17. AUDIO (Lingua audio)

Mostra la lista delle lingue audio disponibili per il canale che si sta guardando.

Si può cambiare la lingua audio che si vuole sentire usando i tasti

UP/DOWN, e premere il tasto **OK**. Inoltre imposta l'audio del canale corrente a stereo ((•)), mono-sinistra ((• o mono-destra •)). Premendo il tasto del suono cambia l'icona del suono sulla barra in alto. L'informazione del suono selezionato viene salvata con le impostazioni del canale, e può essere richiamata alla modalità suono quando si guarda il canale.

18. PAGE- / PAGE+ (PAGINA- / PAGINA+) Cambia tra i diversi canali. Salta a 10 canali in su o 10 canali in giù se si è in TV, Radio o nella lista dei canali preferiti.

19. Tasti Colorati

Vengono utilizzati per diverse funzioni del ricevitore e del televideo.

20. TASTI NUMERICI (0-9)

Cambio del canale digitando direttamente il numero del canale.

A.1 Problemi di funzionamento

A causa di disturbi presenti sulla rete elettrica il ricevitore può bloccarsi (proprio come il PC). In questo caso, spegnere il ricevitore togliendo la corrente. Attendere 30 secondi e collegare nuovamente l'apparecchio alla rete elettrica. Se il ricevitore non funziona bene dopo aver controllato la sezione Problemi di funzionamento, contattare il proprio rivenditore di fiducia. Non aprire il coperchio, questo potrebbe causare scosse elettriche dovute all'alto voltaggio e la garanzia del ricevitore non sarà più valida se il ricevitore è stato aperto. All'interno non ci sono parti che possono essere riparate dall'utente.

Problemi	Causa	Soluzione
Le luci verde/rossa sulla parte anteriore del pannello non si illuminano	La spina di alimentazione elettrica non è inserita nella presa	Controllare che la spina sia inserita nella presa correttamente
Non ci sono né immagini né suoni	La TV è impostata sul canale sbagliato	Controllare se la TV è accesa e impostare la TV sul corretto EXT / AV canale
Non ci sono né immagini né suoni	Problema nelle connessioni del cavo tra ricevitore e TV	Controllare se il cavo scart e/o RF è collegato correttamente alla TV e al retro del ricevitore
Non ci sono né immagini né suoni	Ricevitore "bloccato"	Spegnere il ricevitore, scollegare il cavo elettrico di alimentazione del ricevitore dalla corrente a 220V. Dopo 30 secondi ricollegare alla presa e controllare se funziona correttamente
Non ci sono suoni	Il ricevitore o la TV sono nella modalità "MUTE"	Premere il tasto MUTE sul telecomando del ricevitore e TV
Non ci sono immagini o suoni	Problema nei collegamenti del cavo SCART tra ricevitore e TV	Inserire bene i connettori scart sulla parte posteriore della TV e del ricevitore. Sostituire il cavo SCART
Non ci sono immagini	Antenna non puntata correttamente	Controllare la qualità del segnale con un misuratore di campo e regolare puntare l'antenna correttamente
Il telecomando non funziona	Le batterie del telecomando non sono state inserite o sono esaurite	Controllare se le batterie sono inserite correttamente. Controllare le batterie e se sono esaurite, sostituirle. Non utilizzare mai batterie non completamente cariche assieme ad altre nuove

A.2 Glossary of terms

EPG	Electronic program guides that are transmitted by a broadcaster from a particular terrestrial to display information guide about a program content.
Free-To-Air broadcast	Unscrambled broadcast which you can view for freeKu band 11 ~ 18GHz Frequency.
MPEG	The Moving Picture Experts Group is founded by the ISO. MPEG is a standard method for digital transmission of video and audio.
Network	A network which is also known as a bouquet is a set of channels that is offered by a single broadcaster.
PAL	Referring to the Phase Alternate Line colour system adopted by European broadcasters.
Parental lock	This function gives you the possibility to 'lock' other several functions of the receiver to prevent unauthorized users such as children to view channels that are not suitable for them. A PIN code is required to use of the parental lock.
PID	The transmitted packages have identifiers (PID) that tells the receiver what to do with the received information. Terrestrial receivers normally use four types of PID, these are V-PID (video PID), A-PID (audio PID), P-PID (Program PID) and data PID (EPG information).
PIN	Code Personal Identification NumberA four-digit code that is used for locking/unlocking, e.g. with the parental control feature.
RS 232	Serial data port.

Il marchio **STRONG** è distribuito da Fracarro Radioindustrie S.p.A.
Via Cazzaro 3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia
Tel +39-0423-7361, Fax. +39-0423-736220
www.fracarro.com, e-mail: infotvsat@fracarro.com

Technical Specifications

Demodulator	Demodulation: COFDM / 16QAM / 64QAM OFDM Spectrum: 2K - 8K
Video Decoder	Profile level: MPEG-2 Main Profile @ Main Level Input Rate: MPEG2 Video decoding (ISO/EC-13818-2) up to 15 Mbits/s Video Resolution: 720 x 576 pixels for PAL Aspect Ratio: 4:3, 16:9, Pan & Scan, Letterbox
Audio Decoder	MPEG / MusiCam layer I & II Sampling rate: 32,44.1,48 kHz Audio mode: Stereo, Joint Stereo, Dual Channel, Mono, AC 3
Tuner	Front End: DVB-T Input Frequency Range: VHF (47 ~ 230 MHz) and UHF (417 ~862 MHz) RF input Signal Level: -87 ~ -20 dBm Loop through frequency range: 47-862 MHz
Remote Control	With colour buttons and short cuts Batteries: 2 Size AAA
Connectors	Antenna input: IEC-60169-2, Female RF Loop output: IEC-60169-2, Male 2 SCART: TV and VCR S/PDIF (RCA)- Coaxial Output 3 RCA: Audio L/R, Video Data Interface: Serial Port RS 232, 9-pin D-sub type
System and Memory	Flash Memory: 2 Mbytes SDRAM: 8 Mbytes EEPROM: 64 kBits Main processor: STi 5518
General Data	Mains voltage: 90~240 V AC 50/60Hz Power consumption: max 25 W, Stand-by mode: 13 W Operating Temperature: +5°C ~ 45°C Storage Temperature: 0°C +50°C Humidity: 25% - 70% Size (WxHxD) in mm: 280 x 40 x 175 Weight: 2 kg